AEG

FILTRO ISTANTANEO AEG

Systema di filtrazione per acqua potabile

MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO

Installazione, utilizzo e manutenzione del vostro sistema di Filtrazione Acqua a Flusso Continuo da Sottolavello

ATTENZIONE: questa apparecchiatura necessita di une regulatore manutenzione periodica al fine di garantire i requisti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento come dichiarati dal produttore

QUALITA' IGIENICA DELLE TECNOLOGIE ALIMENTARI
TIFQ

Prodotto conforme al
DM 174/2004
n. TIFQ-0812TA135

201-8402936 (Rev. 02 2/5/2018)

SOMMARIO

Pag.

Prima di iniziare 3

Caratteristiche e dimensioni 3

Componenti e Accessori 4

Tipica installazione sottolavello 4

Istruzioni di installazione 5-6

- Step A – Installazione dei raccordi di fornitura acqua 5
- Step B – Collegamento tubi 5-6
- Step C – Inserire la cartuccia del filtro 6
- Step D – Apertura dell’acqua, verifica di eventuali perdite e risciacquo dei carboni 6

Cartuccia del filtro 7

- Durata della cartuccia del filtro 7
- Sostituzione della cartuccia del filtro 7

Risoluzione dei problemi del sistema 8

Vista esplosa e componenti 8

PRIMA DI INIZIARE

Il presente manuale è rivolto all'installatore, al manutentore ed all'utilizzatore dell'apparecchiatura e costituisce parte integrante del prodotto, conservarlo con cura. Le indicazioni, le istruzioni e gli avvisi qui riportati sono necessari al corretto e sicuro uso dell'apparecchiatura, vanno seguite scrupolosamente e lette prima di procedere a qualsiasi intervento sull'apparecchiatura: installazione, funzionamento, manutenzione. Per qualsiasi necessità o chiarimento contattare il supporto clienti al numero 199.315.029.
Quanto contenuto nel presente manuale è esclusiva proprietà del produttore, ne è vietata la copia tramite qualsiasi mezzo, l'utilizzo per scopi diversi dai quelli per cui è stato concepito, la divulgazione non autorizzata. Ogni abuso sarà perseguito secondo i termini di leggi.

Leggere attentamente tutti i passaggi e le istruzioni prima di installare e utilizzare il vostro sistema di filtrazione acqua a flusso continuo da sottolavello. Per installare correttamente il sistema, seguire esattamente tutti i passaggi indicati. Leggere questo manuale vi aiuterà a ottenere tutti i vantaggi del sistema di filtrazione.

Non usare con acqua microbiologicamente non sicura o di qualità sconosciuta che non rispetti i parametri del decreto legislativo 2 febbraio 2001, n. 31 e successive modifiche e integrazioni. Il sistema è certificato per la riduzione di parassiti.

Il sistema di filtrazione acqua a flusso continuo da sottolavello lavora con una pressione idrica da 2,1 a 6,9 bar (da 30 psi a 100 psi). Se la vostra pressione idrica domestica supera il valore massimo, installare un riduttore di pressione sul tubo di alimentazione dell'acqua al sistema di filtrazione.

Descrizione e finalità del trattamento.

Il filtro contiene un media brevettato dal produttore capace di ridurre la presenza nell’acqua di cisti, particolato, cloro, odori e sapori sgradevoli eventualmente presenti nell’acqua.

Funzionamento dell’apparecchiatura

L’acqua, fluendo attraverso l’esclusivo e brevettato sistema filtrante, subisce una filtrazione meccanica che consente la riduzione di cisti e particolato, la presenza di carbone attivo inoltre attiva processi di riduzione catalitica che agiscono sulla riduzione di cloro e derivati (es. ipoclorito di sodio, biossido di cloro) e processi di adsorbimento in grado di agire su molecole organiche eventualmente presenti come residuo nell’acqua.

Vita utile del dispositivo

La cartuccia filtrante va sostituita entro 6 mesi dall’installazione e comunque dopo aver filtrato 7500 litri d’acqua. Le performance di filtrazione sono influenzate da molti fattori, se si evidenzia una significativa riduzione del flusso d’acqua in uscita dal filtro si consiglia di sostituire la cartuccia.

Uso previsto e condizioni d’uso

L’apparecchiatura deve essere utilizzata esclusivamente per il trattamento di acqua potabile con caratteristiche che soddisfino sia il decreto legislativo 2 febbraio 2001, n. 31 che le specifiche di funzionamento riportate nel presente manuale.

Conformità e dichiarazioni

Il costruttore garantisce che a fronte di acqua in ingresso conforme ai parametri del decreto legislativo 2 febbraio 2001, n. 31, il dispositivo restituisce un’acqua ancora
entro i parametri del medesimo decreto.
Il costruttore dichiara che il dispositivo è conforme al Decreto del Ministero della Salute N° 25 del 7/2/2012 **“**Disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell’acqua destinata al consumo umano.”
Il dispositivo è conforme al Decreto del Ministero della Sanità N° 174 del 06/04/2004 Regolamento concerne i materiale e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.Come attestato da TIFQ Istituto TIFQ-0812TA135

Il dispositivo è conforme:

- ✓all’articolo 9 del decreto legislativo 2 febbraio 2001, n. 31
- ✓ai requisiti di sicurezza applicabili
- ✓alle finalità specifiche cui l'apparecchiatura è destinata secondo quanto riportato nel presente documento e in particolar modo nel paragrafo Descrizione e finalità del trattamento

CARATTERISTICHE E DIMENSIONI

Pressione acqua di alimentazione Min. - Max.	2,1 – 6,9 bar (30 - 100 psi)
Temperatura acqua di alimentazione Min. - Max.	4 - 38 °C (40 - 100 °F)
Portata nominale di utilizzo	7,6 litri/min. (2.0 galloni/min.)
Inlet - Outlet	9,5 mm (3/8") raccordi ad attacco rapido e tubi inclusi

FIG.1

Il produttore garantisce che se le indicazioni riportate nel presente manuale vengono attentamente e puntualmente osservate, le prestazioni dell'apparecchiatura rimangono entro i limiti dichiarati. I test sono stati eseguiti secondo gli standard NSF/ANSI 42 e 53, usando spike di acqua con le seguenti caratteristiche :

DATI ACQUA DI TEST	
Durezza	20±2 gpg (342 ± 34.2 mg/l)
Ferro	< 0.1 mg/l
pH	7.5 ±0.5
Temperatura	18 ± 5°C
Totale soldidi dissolti (TDS)	400-600 mg/l
Torbidità	< 1.0 NTU
Sodio	≤ 5.0 gpg (85.5 mg/l)
Ossidabilità	< 2 mg/l O_2
Pseudomonas aeruginosa	0 ufc / 250 ml
Escherichia Coli	0 ufc / 250 ml
Coliformi totali	0 ufc / 100 ml
Carica batterica a 22 °C	0 ufc / 1 ml
Carica batterica a 37 ° C	0 ufc/ 1 ml
Cisti	125.000 #/ml
Cloro	2 mg/l
Particolato di classe I dimensione tra 0,5 e 1 μ	14.000.000 #/ml

Ottenendo i seguenti risultati :

PRESTAZIONI DICHIARATE	
Riduzione cisti [% min/max]	99.99/99.99
Riduzione cloro sapore e odore [% min/max]	89/77
Particolato di classe I (dimensione tra 0,5 e 1 μ) [% min/max]	99.9/99.9

COMPONENTI E ACCESSORI

INCLUSI	NON INCLUSI
Testata filtro, staffa e viti di montaggio	Cacciaviti a croce e a lama piatta
Cartuccia filtro	Pinze e chiavi inglesi regolabili
Tubi	Taglierina per tubi
Raccordi adattatori	Trapano elettrico
Rondella	Nastro di Teflon

TIPICA INSTALLAZIONE SOTTOLAVELLO

Posizionate l'alloggiamento del filtro sul tubo dell'acqua fredda, sotto al lavandino della cucina e/o del bagno, per filtrare l'acqua fredda. Fate riferimento allo schema seguente.

FIG.2

NOTA: Assicuratevi di lasciare uno spazio di almeno 4 cm sotto all'impianto per permettere la rimozione della cartuccia del filtro per la sostituzione.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Requisiti di installazione

- ✓ **Attenzione: L'installazione dell'addolcitore deve essere effettuata da un professionista abilitato dal D.M. 37/08, ex legge 46/90.**
- ✓ L'apparecchiatura deve essere installata secondo la UNI EN 15161/2007. Gli ambienti devono essere igienicamente idonei e, ove pertinente, nel rispetto delle disposizioni previste dal D.M. del 22 gennaio 2008, n. 37 incluso quelle relative al collaudo e alla manutenzione.
- ✓ **Attenzione: Assicurarsi che l'impianto idraulico sia igienicamente sicuro e non presenti rischi di proliferazione batterica, (es. rami morti, fonti di proliferazione batterica, ecc.).**
- ✓ Tutti i materiali usati durante l'installazione e la manutenzione che possono venire a contatto con l'acqua, devono essere conformi alle disposizioni previste dal D.M. 6 aprile 2004, n. 174
- ✓ Non installare il sistema di filtrazione all'esterno o esposto a temperature troppo elevate o troppo basse. La temperatura dell'acqua di alimentazione del sistema di filtrazione deve essere tra 4°C e 38°C (tra 40°F e 100°F). Non installare su tubature che forniscono acqua calda.
- ✓ Se di giorno si riscontra una pressione vicina al limite superiore riportato, la notte essa potrebbe superare tale limite. Si consiglia in questo caso l'utilizzo di un riduttore di pressione.
- ✓ **Attenzione: Questa apparecchiatura non deve essere usata per trattare acqua che non rispetti i parametri del decreto legislativo 2 febbraio 2001, n. 31 e successive modifiche e integrazioni.**

STEP A – INSTALLAZIONE DEI RACCORDI DI FORNITURA ACQUA

Verificare e **attenersi alle normative idrauliche locali vigenti,** quindi installare i raccordi per collegare il filtro sottolavello alla linea di alimentazione di acqua fredda del lavandino. Sono inclusi i raccordi e il tubo da 9,5 mm (3/8") OD per i collegamenti da e per l'ingresso e l'uscita del filtro sottolavello.

1. Chiudere la valvola/e di intercettazione dell'acqua del lavandino, o un'altra valvola di chiusura a monte del punto in cui verrà installato il filtro, **e aprire i rubinetti** per scaricare la pressione dalla linea di alimentazione di acqua fredda del lavandino.

2. Individuare la linea di alimentazione di acqua fredda verso il rubinetto del lavandino. In genere si tratta di un tubo flessibile. Scollegare il dado che collega questa linea al tubo dell'acqua fredda. Utilizzare un secchio per raccogliere l'acqua che drena da questa linea.

3. Prendere il raccordo adattatore filettato maschio fornito (vedi Fig.3) e, utilizzando del nastro sigillafiletti, inserirlo nel dado sulla linea di alimentazione verso il rubinetto che avete scollegato al punto 2.

4. Prendere il raccordo adattatore filettato femmina fornito (vedi Fig.3) e, utilizzando del nastro sigillafiletti, installarlo sul tubo di alimentazione dell'acqua fredda. Se la parte filettata del tubo di carico dell'acqua è troppo corta per poter essere inserita completamente nell'adattatore (circa 10,4 mm), inserire all'interno la rondella fornita come mostrato in figura 3.

FIG.3

STEP B – COLLEGAMENTO TUBI

NOTA: Rimuovere i tappi di protezione in gomma piuma prima di collegare i tubi (vedi Fig. 4). Smaltire i tappi di gomma piuma.

1. Prendere un pezzo del tubo da 9,5 mm fornito e collegarlo tra l'adattatore installato sulla linea del lavandino e l'uscita del sistema di filtraggio (vedi figg.2 e 3). Lasciare un gioco sufficiente, misurare e tagliare alla lunghezza necessaria. Il taglio deve essere ad angolo retto.

2. Inserire il tubo fino in fondo nei raccordi rapidi sull'adattatore e sull'uscita del sistema di filtrazione. Tirare il tubo per assicurarsi che sia saldamente fissato ai raccordi.

3. Ripetere i punti 1 e 2 per collegare l'altro pezzo di tubo da 9,5 mm dall'adattatore installato sul tubo di alimentazione acqua fredda e l'ingresso del sistema di filtrazione (vedi figg.2 e 3)

Collegamento tubazioni (posizione di tutti i raccordi automatici):

Questo sistema comprende raccordi automatici per il collegamento rapido dei tubi. Per le operazioni con i raccordi procedere come segue.

Per collegare i tubi:

4. Utilizzare una taglierina per tubi per tagliare le estremità ad angolo retto.

5. Ispezionare l'estremità (2-3 cm) del tubo e assicurarsi che non vi siano scalfitture, graffi o zone ruvide. Se necessario tagliare nuovamente il tubo.

6. Spingere il tubo attraverso il collare e fino in fondo al raccordo. Garanzia completa si ottiene inserendo 1,9 cm di tubo nel raccordo.

FIG.4

Per scollegare I tubi:

1. Premere il collare verso l'interno e tenere premuto con un dito mentre si estrae il tubo.

FIG.5

STEP C – INSERIRE LA CARTUCCIA DEL FILTRO

1. Togliere il piccolo tappo di plastica di protezione dall'estremità aperta della cartuccia del filtro

2. Installare la cartuccia sul gruppo testata del filtro, come indicato in figura 6. Ruotare la cartuccia verso destra per serrare.

STEP D – APERTURA DELL'ACQUA, VERIFICA DI EVENTUALI PERDITE E RISCIACQUO DEI CARBONI

1. Aprire la valvola/e di intercettazione dell'acqua che avete chiuso all'inizio dell'installazione.

2. Aprire il rubinetto dell'acqua filtrata per spurgare l'aria dal sistema. Quando l'acqua scorre regolare, senza bolle o schizzi, chiudere il rubinetto e controllare che non vi siano perdite.

3. Aprire il rubinetto dell'acqua filtrata e lasciar scorrere l'acqua per 10 minuti per risciacquare i carboni dalle polveri.

CARTUCCIA DEL FILTRO

SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DEL FILTRO

NOTA: Non è necessario chiudere l'alimentazione dell'acqua durante la sostituzione della cartuccia del filtro.

1. Ruotare la cartuccia del filtro verso sinistra per rimuoverla dalla testata del filtro

2. Smaltire la cartuccia in modo adeguato, attenendosi alle norme vigenti.

3. Installare una nuova cartuccia. Ruotare la cartuccia del filtro verso destra per collegarla alla testata del filtro

Cartucce Sapore e Odore: Le cartuccia sapore e odore contiene carboni attivi, una polvere nera. Quando è nuova, aprire il rubinetto dell'acqua filtrata per eliminare polveri e particelle di carbonio dalla cartuccia. Lasciar scorrere per 10 minuti.

FIG.6

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL SISTEMA

Problema: Sapore e/o odore.	
Causa: Cartuccia filtro esaurita.	***Intervento:*** Sostituire la cartuccia.
Causa: Sistema contaminato.	***Intervento:*** Disinfettare il sistema.
Problema: Perdite d'acqua dai raccordi dell'impianto.	
Causa: Tubi non inseriti correttamente a fondo	***Intervento:*** Inserire i tubi a fondo nei raccordi
Causa: Estremità dei tubi non tagliate ad angolo retto	***Intervento:*** Tagliare i tubi ad angolo retto
Causa: Tubi danneggiati.	***Intervento:*** Rimuovere la parte danneggiata e reinserire il tubo nel raccordo
Causa: Superficie esterna dei tubi screpolata	***Intervento:*** Rimuovere la parte screpolata e reinserire il tubo nel raccordo

VISTA ESPLOSA E COMPONENTI

Key N.	Codice N.	Descrizione
1	1073-25-01	Coperchio
2	1042-45-HA	Gruppo testate con raccordi a connessione rapida
–	1042-62-AB	Busta componenti (inclusi Key N. 3-6)
3	↑	Viti di montaggio (2)
4	↑	Raccordo adattatore 3/8" filetto femmina / 9,5 mm connessione rapida
5	↑	Raccordo adattatore 3/8" filetto maschio / 9,5 mm connessione rapida
6	↑	Rondella
7	AEGFFF2	Cartuccia Sapore e Odore - sostituibile *
8	7208251	Tubi, 9,5 mm OD x 76 cm di lunghezza, Nero (2 forniti)
**	201-8402936	Manuale di istruzioni

* Si prega di acquistare cartucce di ricambio dal rivenditore presso il quale si è acquistato il sistema di filtrazione dell'acqua.

** Non raffigurato.

AEG

FILTRE INSTANTANÉ AEG

Système de filtration directe, installé sous évier

GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

201-8402936 (Rev.02 2/5/2018)

TABLE DES MATIÈRES

AVANT DE COMMENCER 13

CARACTÉRISTIQUES ET DIMENSIONS 13

COMPOSANTS ET OUTILS 14

INSTALLATION TYPIQUE SOUS ÉVIER 14

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 15

Étape A - Installer les raccords 15

Étape B - Connecter les tuyaux 15

Étape C - Installer la cartouche de filtration 16

Étape D - Ouvrir l'eau, vérifier les fuites 16

CARTOUCHE DE FILTRATION 17

DURÉE DE VIE DE LA CARTOUCHE 17

REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE FILTRATION 17

DÉPANNAGE DU SYSTÈME 18

PIÈCES DÉTACHÉES 18

AVANT DE COMMENCER

- Lire toutes les étapes d'installation attentivement avant d'installer et d'utiliser votre système AEG de filtration directe sous évier.
- Suivre les étapes comme indiqué pour installer correctement le système. Lire ce manuel vous permettra également de profiter pleinement de tous les bénéfices de ce système.
- Ne pas utiliser ce système sur une eau non traitée ou de qualité microbiologique non conforme à la législation ou dont on ne connaît pas les caractéristiques.
- Ce système est certifié pour réduire les kystes et doit être utilisé sur des eaux préalablement désinfectées qui peuvent contenir des kystes pour être filtrés.
- Tous les raccordements de plomberie doivent être faits en accord avec les règles et les législations locales.
- Le filtre instantané AEG fonctionne sur une eau dont la pression se situe entre 2,1 bar et 6,9 bar. Si la pression de votre réseau dépasse ce maximum, installez un réducteur de pression.
- Ne pas installer le filtre dehors ou sous des températures extrêmement chaudes ou froides. La température de l'eau du réseau doit se situer entre 4°C et 38°C. Ne pas installer sur eau chaude.

CARACTÉRISTIQUES ET DIMENSIONS

Pression de l'eau (Min-Max)	2,1 - 6,9 bar
Température de l'eau (Min-Max)	4 - 38°C
Débit de service	7,6 litres par minute
Dimension entrée-sortie	9,5 mm (3/8'') raccords rapides et tuyaux fournis

FIG.1

COMPOSANTS ET OUTILS

Sont inclus:
- Tête de filtre, équerre de fixation et vis de montage
- Cartouche de filtration
- Tuyaux
- Raccords
- Joint plat

Outils nécessaires et non inclus:
- Tournevis à tête plate
- Cutter
- Teflon
- Visseuse électrique

INSTALLATION TYPIQUE SOUS ÉVIER

Installer le filtre instantané AEG sur un tuyau d'eau froide, sous l'évier de la cuisine ou le lavabo de la salle de bain afin de filtrer l'eau froide. Se référer au schéma ci-dessous.

NOTE: Assurer un espace de 4 cm minimum sous le système pour faciliter le remplacement de la cartouche de filtration.

FIG.2

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

ÉTAPE A - INSTALLER LES RACCORDS

Vérifier les codes et réglementations de plomberie locales avant d'installer les raccords pour connecter le filtre sous évier à l'alimentation en eau froide de l'évier. Les raccords et les tuyaux de 9,5 mm (3/8'') sont inclus afin de faciliter le raccordement à l'entrée et à la sortie du filtre. Une installation type est décrite en Figure 3.

1. Fermer le robinet d'arrêt d'alimentation en eau de l'évier ou un autre robinet d'arrêt permettant de stopper la circulation d'eau à l'endroit où vous souhaitez installer le système de filtration et ouvrir les robinets d'eau pour libérer la pression.
2. Repérer la conduite d'alimentation en eau froide du robinet de l'évier. Dans la majorité des cas, il s'agit d'un tuyau flexible.
Déconnecter les écrous qui permettent de relier ce flexible au tuyau d'eau froide. Utiliser un seau pour évacuer l'eau restante dans le tuyau.
3. Se munir de l'adaptateur mâle fourni avec le système (cf. Fig.3) et, en utilisant une bande d'étanchéité, installer l'adaptateur sur l'écrou de la conduite d'alimentation du robinet que vous avez dévissé en étape 2.
4. Se munir de l'adaptateur femelle fourni avec le système (cf. Fig.3) et, en utilisant une bande d'étanchéité, l'installer sur le tuyau d'eau froide. Si la connection au robinet d'eau froide est trop courte pour insérer complétement l'adaptateur femelle (10,4mm), insérer le joint plat fourni à l'intérieur de l'adapateur.

FIG.3

ÉTAPE B - CONNECTER LES TUYAUX

NOTE: Retirer les mousses de protection de l'Entrée et de la Sortie (Cf Fig. 4). Jeter les mousses
1. Prendre un bout du tuyau de 9,5mm de diamètre. Le connecter entre l'adaptateur installé sur le tuyau de l'évier et la SORTIE du filtre (cf. Figures 2 et 3). Laisser du lest, mesurer et couper dans la longueur.
2. Insérer le tuyau profondément dans les raccords rapides de l'adaptateur et du filtre. Tirer sur le tuyau pour s'assurer qu'ils tiennent fermement dans les raccords.
3. Répéter les étapes 1 et 2 pour connecter l'autre tuyau de 9,5 mm de diamètre entre l'adaptateur installé sur l'alimentation d'eau froide et l'ENTRÉE du filtre. (cf figures 2 et 3)

Connection des tuyaux (système de raccords rapides «push-in») :
Ce système est fourni avec des raccords rapides «push-in». Lorsque vous travaillez avec ce type de raccords, suivez les instructions pages suivante :

1. Utiliser un cutter adapté pour couper les tuyaux de manière rectiligne.
2. Contrôler les embout pour s'assurer qu'ils soient bien lisses. Si besoin recouper le tuyau.
3. Insérer le tuyau dans le collet bien profondément dans le raccord. Une insertion complète prend 1,9 cm de la longueur du tuyau.

Pour déconnecter le tuyau **FIG.4**

1. Pousser le collier de serrage vers l'intérieur, retenir avec son doigt tout en poussant le tuyau vers l'extérieur en même temps.

ÉTAPE C - INSTALLER LA CARTOUCHE DE FILTRATION

1. Retirer le petit plastique de protection qui recouvre la cartouche.
2. Installer la cartouche sur la tête du filtre (cf. Figure 6). Tourner la cartouche vers la droite pour serrer.

ÉTAPE D - OUVRIR L'EAU, VÉRIFIER LES FUITES ET RINCER LES PARTICULES DE CHARBON ACTIF

1. Ouvrir le robinet d'arrêt d'alimentation en eau froide fermé en début d'installation
2. Ouvrir le robinet d'eau filtrée pour purger l'air du système. Lorsque l'eau coule doucement et de manière fluide (sans bulles ni jet), fermer le robinet et vérifier qu'il n'y ait pas de fuite.
3. Ouvrir le robinet d'eau filtrée et laisser couler l'eau pendant 10 minutes pour rincer les particules de charbon actif.

CARTOUCHE DE FILTRATION

DURÉE DE VIE DE LA CARTOUCHE

Cartouche anti-goût et odeur: une cartouche anti-goût et odeur contient du charbon actif. Lorsqu'elle est neuve, ouvrir le robinet d'eau filtrée afin d'évacuer les particules fines de charbon. Laisser couler pendant 10 minutes. Il est recommandé de remplacer la cartouche au bout de 6 mois d'utilisation. Il y a plusieurs paramètres pour déterminer la durée de vie d'une cartouche :
1. La consommation d'eau
2. Le taux de sédiments, le goût et l'odeur de l'eau, ou toutes les autres substances indésirables présentes dans l'eau. Utiliser les informations suivantes pour vous guider. Cependant, peu importe le type de cartouche utilisé, vous saurez qu'il faut remplacer la cartouche lorsque vous constaterez un retour des sédiments, du mauvais goût et de l'odeur du chlore ou lorsque votre débit d'eau diminue ou s'arrête.
Le filtre instantané AEG (AEGFFS2) avec sa cartouche de remplacement (AEGFFF2) peut filtrer plus de 7 570 litres à un débit de service de 7,6 litres par minute.

REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE FILTRATION

NOTE: il n'est pas nécessaire de couper l'alimentation d'eau lorsque vous remplacer la cartouche de filtration.
1. Tourner le filtre contenant la cartouche vers la gauche pour retirer la cartouche de la tête du système.
2. Jeter la cartouche comme il convient.
3. Installer la nouvelle cartouche. Tourner la cartouche vers la droite pour la rattacher à l tête du système.
Les cartouches anti-goût et odeur contiennent du charbon actif, une poudre noire. Lorsqu'elle est neuve, ouvrir le robinet d'eau filtrée afin d'évacuer les particules fines de charbon. Laisser couler pendant 10 minutes.

DÉPANNAGE DU SYSTÈME

Problème: Goût et/ou odeur	
Cause: Cartouche de filtration saturée	Correction: Remplacer la cartouche
Cause: Système contaminé	Correction: Désinfecter le système
Problème: Fuites d'eau au niveau des différents raccords	
Cause: tuyau non inséré profondément	Correction: pousser le tuyau bien au fond du raccord
Cause: Tuyau mal coupé	Correction: bien recouper le tuyau de manière rectiligne

PIÈCES DÉTACHÉES

Numéro	Référence	Description
1	1073-25-01	Capôt
2	1042-45-HA	Tête de l'appareil avec raccords rapides
-	1042-62-AB	Sac de pièces détachées contenant les N°3 à 6
3	↑	vis de montage
4	↑	Adaptateur, 3/8'' Femelle
5	↑	Adaptateur, 3/8'' Mâle
6	↑	Joint plat
7	AEGFFF2	Cartouche de filtration de remplacement*
8	7208251	Tuyau, 9,5 mm de diam. x 76 cm de long, Noirs (2 fournis)

* Veuillez acheter les cartouches de remplacement auprès de votre distributeur.

AEG

FILTRO INSTANTÁNEO AEG

Sistema de filtración para agua potable

GUÍA DE USO Y CUIDADO

201-8402936 (Rev.02 2/5/2018)

TABLA DE CONTENIDO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD 21

ESPECIFICACIONES 21

CONTENIDO DEL PAQUETE 22

UBICACIÓN DE LA INSTALACIÓN 22

INSTALACIÓN DE ACCESORIOS DEL SUMINISTRO DE AGUA 23

A - INSTALACIÓN DE ACCESORIOS DEL SUMINISTRO DE AGUA 23

B- CONEXIÓN DE LOS TUBOS 23

C - INSTALACIÓN DEL CARTUCHO DEL FILTRO 24

D - ABRA EL AGUA, REVISE EN BUSCA DE FUGAS Y ENJUAGUE EL SISTEMA 24

CARTUCHO DEL FILTRO 25

VIDA DEL CARTUCHO DEL FILTRO 25

REEMPLAZO DEL CARTUCHO DEL FILTRO 26

RESOLUCIÓN DE FALLAS 26

PIEZAS 26

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes de instalar y usar su sistema de filtración de agua. Siga con exactitud todos los pasos para instalarlo correctamente. Leer este manual también le ayudará a obtener todos los beneficios del sistema de filtración.
- La capacidad nominal para este sistema es de 7 570 litros a un flujo de servicio nominal de 7.57 litros por minuto.
- Toda la tubería debe estar completada de acuerdo con los códigos de fontanería nacionales, estatales y locales.
- La información sobre los códigos locales se puede obtener en su departamento de obras públicas local.

ESPECIFICACIONES

Presión del agua de suministro Mín. - Máx.	2,1 - 6,9 bar
Temperatura del agua de suministro Mín. - Máx.	4 - 38°C
Flujo nominal del servicio @ 4,1 bar	7,6 litres por minuto
Entrada - Salida	Accesorios de conexión rápida de 3/8 pulg. y tuberías incluidos

FIG.1

CONTENIDO DEL PAQUETE

CONTENIDO DEL PAQUETE

- Ensamblaje del cabezal con accesorios de conexión rápida
- Cartucho del filtro
- Tubería, 3/8 pulg. OD (9,5 mm) x 76 cm., negra
- Conector de unión, 3/8 pulg. (9,5 mm)
- Arandela

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- Destornillador Phillips
- Cortador de tubería
- Cinta selladora
- Tenazas
- Llave grifa ajustable

UBICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Instale el sistema de filtración de agua en la tubería de suministro de agua fría, debajo del lavabo de la cocina y/o baño, para filtrar el agua fría. Consulte el siguiente diagrama.

NOTE: Asegúrese de dejar un espacio mínimo de 4 cm debajo del sistema para extraer el cartucho del filtro para cambiarlo.

FIG.2

INSTALACIÓN DE ACCESORIOS DEL SUMINISTRO DE AGUA

A - INSTALACIÓN DE ACCESORIOS DEL SUMINISTRO DE AGUA

- Cierre la(s) válvula(s) de cierre del lavabo, u otra válvula de cierre corriente arriba de donde instalará el sistema de filtración, y abra los grifos para liberar la presión de la línea de suministro de agua fría del lavabo.
- Localice la línea que conecta el cierre de agua fría al grifo del lavabo. Generalmente, esta línea será una manguera flexible.
- Desconecte la tuerca que conecta esta línea al cierre de agua fría. Use una cubeta para recoger el agua que drena de esta línea.
- Localice una pieza de tubería de 3/8 pulg. suministrada e instale el conector de unión hembra. Coloque cinta selladora de rosca alrededor de las roscas de la válvula de cierre de agua fría y luego instale la tubería. Apriete para proporcionar una conexión a prueba de fugas.
- Usando cinta selladora de rosca, instale el adaptador del suministro de agua (conector de unión macho) en la línea de suministro que desconectó anteriormente. Si la conexión al grifo de agua fría es demasiado corta para insertar el conector de unión hembra (10,4 mm), insertar la arandela abastecida dentro el conector.

FIG.3

B- CONEXIÓN DE LOS TUBOS

NOTE: Retire los tapones de espuma protectores antes de conectar los tubos. Descarte los tapones de espuma.

1. Oriente la pieza de tubería sin usar entre el conector de unión macho y la salida del sistema de filtración (Vea la figura 3). Deje algún margen, mida, y corte a la longitud requerida. Corte los extremos de la tubería de forma cuadrada.
2. Inserte la tubería hasta el final en el conector de unión y la salida del sistema de filtración. Hale la tubería para asegurarse de que esté sostenida con firmeza en los accesorios.
3. Repita el paso 1 y 2 anterior en este procedimiento de tubería para conectar el tubo instalado en el cierre de agua fría a la entrada del sistema de filtración.

Conexiones de la tubería (todas las ubicaciones de racores rápidos):

Este sistema incluye racores rápidos para conexiones rápidas de la tubería. Cuando trabaje con los accesorior, haga lo siguiente para conectar la tubería:

- Use un cortador de tubo para cortar el extremo de la tubería de forma cuadrara.
- Inspeccione el extremo (cerca de 1,9 cm) de la tubería para asegurarse de que no hayan arañazos, rayones u otros puntos ásperos. Si es necesario, corte el tubo otra vez.
- Presione la tubería a través de la boquilla y hasta el final en el accesorio. El enganche completo es de 3/4 pulg. de longitud del tubo en el accesorio.

FIG.4

Cómo desconectar la tubería:

1. Presione la tubería hacia adentro y sosténgala con un dedo mientras hala la tubería.

C - INSTALACIÓN DEL CARTUCHO DEL FILTRO

1. Retire la tapa plástica de envío del extremo abierto del cartucho del filtro.
2. Instale el cartucho del filtro sobre el ensamblaje del cabezal del filtro. Gire el cartucho del filtro hacia la derecha para apretarlo, no apriete demasiado.

D - ABRA EL AGUA, REVISE EN BUSCA DE FUGAS Y ENJUAGUE EL SISTEMA

- Abra la(s) válvula(s) de cierre que cerró al comienzo de esta instalación.
- Abra el grifo de agua filtrada para purgar el aire del sistema. Cuando el agua corra suave, sin burbujas ni que salga a chorros, cierre el grifo y revise la instalación en busca de fugas.
- Abra el grifo de agua filtrada y deje correr el agua durante 10 minutos para enjuagar el sistema.

CARTUCHO DEL FILTRO

VIDA DEL CARTUCHO DEL FILTRO

Se recomienda cambiar el cartucho del filtro cada seis meses de uso. Hay varias variables que determinan cuánto durará un cartucho de filtro. Estas incluyen:
1. La cantidad de agua que usa, y
2. La cantidad de sedimentos, sabor y/u olor, u otras sustancias no deseadas, que estén en el agua. Use esta información como una guía. Sin embargo, no importa qué tipo de cartucho de filtro está usando, sabrá cuándo es momento de cambiar el cartucho cuando note primero el retorno de sedimentos no deseados, sabor y/u olor en su agua, o cuando el flujo disminuya o se detenga.

REEMPLAZO DEL CARTUCHO DEL FILTRO

NOTA: No hay necesidad de cerrar el suministro de agua cuando reemplace el cartucho del filtro.

1. Gire el cartucho del filtro hacia la izquierda para extraerlo del cabezal del filtro.
2. Descarte el cartucho.
3. Instale un cartucho nuevo. Gire el cartucho a la derecha para reinstalarlo en el cabezal del filtro.
4. Enjuague durante 10 minutos.

RESOLUCIÓN DE FALLAS

El sabor y olor del agua es insatisfactorio.	
El cartucho del filtro necesita reemplazarse.	Reemplace el cartucho.
El sistema está contaminado.	Desinfecte el sistema.
El agua se filtra en los accesorios de conexión a presión.	
La tubería no es presionada por completo.	Presione la tubería hasta el final en los accesorios.
La tubería no tiene corte cuadrado.	Corte la tubería de forma cuadrada.

PIEZAS

Numéro	Référence	Description
1	1073-25-01	Cubierta del filtro
2	1042-45-HA	Ensamblaje del cabezal con accesorios de conexión rápida
-	1042-62-AB	Bolsa de piezas N°3, 4, 5 y 6
3	↑	Tornillo de montaje
4	↑	Conector de unión hembra
5	↑	Conector de unión macho
6	↑	Arandela
7	AEGFFF2	Cartucho del filtro*
8	7208251	Tubería, 3/8 pulg. OD (9,5 mm) x 76 cm, negra

* Compre cartuchos de filtro de reemplazo en su tienda local

AEG

FILTR PRZEPŁYWOWY AEG

Układ bezpośredniej filtracji zainstalowany pod zlewem

INSTRUKCJA INSTALACJI I UŻYTKOWANIA

201-8402936 (Rev.02 2/5/2018)

TABLA DE CONTENIDO

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM p. 29

CHARAKTERYSTYKI I WYMIARY p. 29

ELEMENTY SKŁADOWE I NARZĘDZIA p. 30

TYPOWA INSTALACJA POD ZLEWEM p. 30

INSTRUKCJE INSTALACJI p. 31

A – Zainstalować przyłącza p. 31

B – Podłączyć rury p. 31

C – Zainstalować wkład filtrujący p. 32

D – Otwarcie wody, sprawdzenie czy nie ma nieszczelności p. 32

WKŁAD FILTRUJĄCY p. 33

ŻYWOTNOŚĆ WKŁADU p. 33

WYMIANA WKŁADU FILTRUJĄCEGO p. 33

USUWANIE USTEREK W UKŁADZIE p. 34

CZĘŚCI ZAMIENNE p. 34

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Należy uważnie przeczytać informacje dotyczące wszystkich etapów instalacji przed przystąpieniem do montażu i użytkowania Państwa podzlewakowego bezpośredniej układu filtra cji AEG .
- Postępować zgodnie z etapami jak podano w celu poprawnej instalacji układu. Przeczytanize tego podręcznika pozwoli Państwu również na korzystanie w pełni ze wszystkich korzyści płynących z użytkowania układu.
- Nie stosować tego układu gdy korzystacie Państwo z nieuzdatnionej wody lub wody, której jakość mikrobiologiczna jest niezgodna z przepisami lub gdy jej charakterystyki nie są znane.
- Ten system posiada świadectwo w celu zmniejszenia ilości cyst i musi być użytkowany z wykorzystaniem wód po uprzedniej dezynfekcji, które mogą zawierać cysty w celu filtracji.
- Wszystkie podłączenia hydrauliczne muszą zostać wykonane zgodnie z zasadami i miejscowymi przepisami.
- Filtr przepływowy AEG pracuje z wodą, której ciśnienie zawiera się w przedziale od 2,1 bar do 6,9 bar. Jeśli ciśnienie w Państwa sieci przekracza tę wartość maksymalną, wtedy należy zainstalować reduktor ciśnienia.
- • Nie instalować filtru na zewnątrz lub w otoczeniu gdzie występuje ekstremalne ciepło lub zimno. Temperatura wody w sieci musi zawierać się w przedziale od 4°C do 38°C. Nie instalować na doprowadzeniu ciepłej wody.

CHARAKTERYSTYKI I WYMIARY

Ciśnienie wody (min.-max.)	2,1 - 6,9 bar
Temperatura wody (min.-max.)	4 - 38°C
Roboczy wydatek wody	7,6 litrów na minutę
Wymiar wlot – wylot	9,5 mm (3/8’’) szybkozłącza i dostarczone rurki

RYS.1

ELEMENTY SKŁADOWE I NARZĘDZIA

OBEJMUJĄ

- Głowicę filtra, element mocujący i śruby montażowe
- Wkład filtrujący
- Rury
- Złącza
- Płaska uszczelka

POTRZEBNE NARZĘDZIA NIEOBJĘTE DOSTAWĄ

- Śrubokręt płaski
- Przycinak
- Teflon
- Wkrętarka elektryczna

TYPOWA INSTALACJA POD ZLEWEM

Filtr przepływowy AEG montujemy na rurze zimnej wody, pod zlewem w kuchni lub pod umywalką w łazience w celu filtrowania zimnej wody. Patrz schemat poniżej.

UWAGA: Zapewnić min. przestrzeń 4 cm pod układem w celu wygodniejszej wymiany wkładu filtrującego.

RYS.2

INSTRUKCJE INSTALACJI

A - ZAINSTALOWAĆ PRZYŁĄCZA

Sprawdzić kody i miejscowe przepisy hydrauliczne przed zainstalowaniem złączy dla podłączenia filtru pod zlewem po stronie zasilania w zimną zlewu. Złącza i rury 9,5 mm (3/8'') są objęte dostawą w celu ułatwienia podłączenia na wlocie i wylocie filtra. Typowa instalacja pod zlewem – patrz rys. 3.

- Zamknąć zawór odcinający zasilanie w wodę zlewu lub inny zawór odcinający pozwalający na zatrzymanie obiegu wody do miejsca gdzie chcecie Państwo zainstalować układ filtrujący i otworzyć zawory wody w celu uwolnienia ciśnienia.
- Oznakować przewód zasilania w zimną wodę kranu zlewu. W większości przypadków chodzi o giętki przewód.
- Odkręcić nakrętki, które pozwalają na przyłączenie tego giętkiego przewodu do rury zimnej wody. Używać wiadro w celu zebrania wody jaka pozostała w rurze.
- Zaopatrzyć się w adapter męski dostarczany wraz z układem (patrz rys. 3) i używając taśmę uszczelniającą zainstalować adapter na nakrętce przewodu zasilania kranu jaki chcecie Państwo okręcić w etapie 2.
- Zaopatrzyć się w adapter żeński dostarczany wraz z układem (patrz rys. 3) i używając taśmę uszczelniającą zainstalować adapter na rurze zimniej wody. Jeśli podłączenie do kranu zimnej wody jest zbyt krótkie w celu całkowitego wprowadzenia adaptera żeńskiego (10,4 mm), założyć wewnątrz adaptera uszczelkę płaską dostarczaną w ramach dostawy.

FIG.3

B- PODŁĄCZYĆ RURY

UWAGA: Usunąć elementy ochronne wykonane z pianki na wlocie i wylocie (patrz rys. 4). Wyrzucić elementy z pianki.

1. Wziąć końcówkę rury o śr. 9,5mm. Połączyć ją z adapterem zainstalowanym na rurze zlewu i na WYLOCIE filtra (patrz rys. 2 i 3). Pozostawić naddatek, odmierzyć i przyciąć na długość.
2. Wcisnąć rurę głęboko do szybkozłącza adaptera i filtra. Pociągnąć za rurę w celu upewnienia się, że złączki mocno ja trzymają.
3. Powtórzyć etapy 1 i 2 w celu podłączenia drugiej rury o śr. 9,5 mm łączącej zainstalowany adapter po stronie zasilania w zimna wodę i WLOT filtra. (patrz rys. 2 i 3)

Połączenie rur (układ szybkozłączy typu «push-in») :
Ten układ jest dostarczany wraz z szybkozłączami «push-in». Jeśli pracujecie korzystając z tego typu złączy, postępujcie Państwo zgodnie z instrukcjami zawartymi na następnych stronach:

- Używać odpowiedni obcinak w celu odcięcia rur w linii prostej.
- Sprawdzić końcówki w celu upewnienia się czy są one gładkie. Gdy okaże się to konieczne, ponownie przeciąć rurę.
- Wprowadzić bardzo głęboko rurę do objemki w złączce. Pełne wprowadzenie na głębokość wynosi 1,9 cm długości rury.

RYS.4

W celu odłączenia rury:

1. Wcisnąć obejmę dociskową do wewnątrz, przytrzymać ja palcem jednocześnie wyciągając rurę

C - ZAINSTALOWAĆ WKŁAD FILTRUJĄCY

1. Usunąć mały ochronny element plastykowy pokrywający wkład.
2. Zainstalować wkład w głowicy filtra (patrz rys. 6) . Przekręcić wkład w prawo w celu dociśnięcia.

D - OTWARCIE WODY, SPRAWDZENIE CZY NIE MA NIESZCZELNOŚCI I PRZEPŁUKANIE W CELU USUNIĘCIA CZĄSTEK AKTYWNEGO WĘGLA

1. Otworzyć zamknięty zawór odcinający zasilanie w zimną wodę znajdujący się na początku instalacji.
2. Otworzyć kran wody filtrowanej w celu usunięcia powietrza z układu. Kiedy woda powoli i bez przeszkód wypływa (brak baniek powietrza i silnego strumienia), zamknąć zawór i sprawdzić czy nie ma nieszczelności.
3. Otworzyć zawór wody filtrowanej i pozwolić wodzie płynąc przez 10 minut w celu przepłukania dla usunięcia cząstek aktywnego węgla.

WKŁAD FILTRUJĄCY

ŻYWOTNOŚĆ WKŁADU

Wkład filtrujący pozbawiający wodę smaku i zapachu: wkład filtrujący pozbawiający wodę smaku i zapachu zawiera aktywny węgiel. Kiedy wkład jest nowy, otworzyć kran przefiltrowanej wody w celu usunięcia drobinek węgla. Pozostawić kran otwarty przez 10 minut. Zaleca się wymianę wkładu pod koniec 6-miesięcznego okresu używania. Istnieje kilka parametrów dla określenia czasu użyteczności wkładu:

1. Zużycie wody
2. Współczynnik osadzania, smak i zapach wody lub wszystkich pozostałych niepożądanych występujących w wodzie substancji razem. Skorzystajcie Państwo z następujących informacji w celu określenia potrzeby wymiany wkładu. Jednakże, sam typ stosowanego wkładu jest bez znaczenia, wkład należy wymienić w przypadku stwierdzenia , że wkład nie wychwytuje już osadów, złego smaku wody lub w przypadku stwierdzenia, że woda pachnie chlorem lub gdy doszło do zmniejszenia przepływu wody lub woda wcale nie płynie.

Filtr przepływowy AEG (AEGFFS2) z wkładem wymiennym (AEGFFF2) może przefiltrować ponad 7 570 litrów wody przy wydatku (przepływie) roboczym 7,6 l./min.

WYMIANA WKŁADU FILTRUJĄCEGO

UWAGA: Nie jest konieczne odcinanie zasilania w wodę w celu wymiany wkładu filtrującego.

1. Przekręcić filtr zawierający wkład w lewo w celu usunięcia wkładu znajdującego się w głowicy układu.
2. Wkład wyrzucamy do śmietnika zgodnie z zasadami recyklingu.
3. Zainstalować nowy wkład. Obrócić wkład w prawo co spowoduje jego połączenie z głowicą układu. Wkłady przeciwsmakowe i przeciwzapachowe zawierają aktywny węgiel w postaci czarnego proszku. Po założeniu nowego wkładu, otworzyć kran przefiltrowanej wody w celu usunięcia drobnych cząstek węgla. Kran pozostawić otwarty przez 10 minut.

USUWANIE USTEREK UKŁADU

Problem: Smak i / lub zapach	
Przyczyna: niedrożny wkład filtrujący	Usunięcie usterki: wymienić wkład
Przyczyna: zanieczyszczenie układu	Usunięcie usterki: przeprowadzić dezynfekcje układu
Problem: Wycieki wody na różnych złączkach	
Przyczyna: rura nie została wepchnięta na odpowiednią głębokość	Usunięcie usterki: wcisnąć rurę głęboko do złączki
Przyczyna: rura nieprawidłowo przycięta	Usunięcie usterki: poprawnie przyciąć rurę w linii prostej

CZĘŚCI ZAMIENNE

Lp.	Oznaczenie	Opis
1	1073-25-01	Pokrywa
2	1042-45-HA	Głowica urządzenia z szybkozłączami
-	1042-62-AB	Torebka z częściami zamiennymi – zawiera nr od 3 do 6
3	↑	Śruby montażowe
4	↑	Adapter, 3/8’’ żeński
5	↑	Adapter, 3/8’’ męski
6	↑	Uszczelka płaska
7	AEGFFF2	Zamienny wkład filtrujący*
8	7208251	Rura, 9,5 mm śr. x 76 cm dł., czarne (2 dostarczone)

* Wymienne wkłady do nabycia u lokalnego dystrybutora

AEG

INSTANT FILTER AEG

Undersink Full Flow Water Filtration System

INSTALLATION AND OPERATION MANUAL

201-8402936 (Rev.02 2/5/2018)

TABLE OF CONTENTS

BEFORE YOU START 37

SPECIFICATIONS AND DIMENSIONS 37

PARTS & TOOLS 37

TYPICAL UNDERSINK INSTALLATION 37

INSTALLATION INSTRUCTIONS 39

Step A - Install Water Supply Fittings 39

Step B - Make Tubing Connections 39

Step C - Install the Filter Cartridge 40

Step D - Turn On Water, Check for Leaks and Rinse Carbon Fines 40

FILTER CARTRIDGES 41

FILTER CARTRIDGE LIFE 41

FILTER CARTRIDGE REPLACEMENT 41

TROUBLESHOOTING THE SYSTEM 42

EXPLODED VIEW & PARTS LIST 42

BEFORE YOU START

- Read all steps and guides carefully before installing and using your undersink full flow water filtration system. Follow all steps exactly to correctly install. Reading this manual will also help you to get all the benefits from the filtration system.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. This system is certified for cyst reduction and may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.
- All plumbing should be done in accordance with local codes and requirements.
- The undersink full flow water filtration system works on water pressures between 2.1 bar and 6.9 bar (between 30 psi and 100 psi). If your house water pressure is over the maximum, install a pressure reducing valve in the water supply pipe to the filtration system.
- Do not install the filtration system outside, or in extreme hot or cold temperatures. Temperature of the water supply to the filtration system must be between 4°C and 38°C (between 40°F and 100°F). Do not install on hot water.

SPECIFICATIONS & DIMENSIONS

Supply Water Pressure Min. - Max	2,1 - 6,9 bar
Supply Water Temperature Min. - Max.	4 - 38°C
Rated Service Flow	7.6 liters per minute
Inlet - Outlet	9.5 mm (3/8») quick connect fittings and tubing included

FIG.1

PARTS & TOOLS

Included:
- Filter head, bracket & mounting screws
- Filter cartridge
- Tubing
- Adaptor fittings
- Washer

Not Included:
- Slotted and Phillips screwdrivers
- Pliers and adjustable jaw wrench
- Tubing cutter
- Electric drill
- Teflon tape

TYPICAL UNDERSINK INSTALLATION

Locate the water filter housing on the cold water supply pipe, under the kitchen and/or bathroom sink, to filter the cold water. Refer to the following drawing.

NOTE: Be sure to allow a minimum space of 4 cm under the system for removing the filter cartridge to change it

FIG.2

INSTALLATION INSTRUCTIONS

STEP A - INSTALL WATER SUPPLY FITTINGS

Check and comply with local plumbing codes as you plan, then install the fittings to connect the undersink filter into the sink's cold water supply line. Fittings and 9.5 mm (3/8") O.D. tubing are included to provide connections to and from the undersink filter's inlet and outlet. A typical connection using the included water supply fittings is shown in Figure 3.

1. Close the sink's water shut off valve(s), or another shut off valve upstream from where you will install the filter, and open faucets to relieve pressure from the sink's cold water supply line.
2. Locate the line supplying cold water to the sink faucet. Typically this line will be a flexible hose. Disconnect the nut that connects this line to the cold water pipe. Use a bucket to catch water that drains from this line.
3. Locate the supplied male threaded adaptor fitting (See Fig. 3) and, using thread sealing tape, install it into the nut on the faucet supply line which you disconnected in Step 2.
4. Locate the supplied female threaded adaptor fitting (See Fig. 3) and, using thread sealing tape, install it onto the cold water supply pipe. If the threaded portion of the water supply pipe is too short to insert fully into the adaptor fitting (about 10.4 mm), place the supplied washer inside, as shown in Figure 3.

FIG.3

STEP B - MAKE TUBING CONNECTIONS

NOTE: Remove protective foam plugs before connecting tubes (See Fig. 4). Discard foam plugs.
1. Locate one piece of the supplied 9.5 mm tubing. Connect it between the adaptor that you installed on the sink line and the filter system outlet (See Figures 2 & 3). Allowing some slack, measure and cut to length. Cut the ends of the tubing square.
2. Insert tubing all the way into the quick connect fittings on the adaptor and filter system outlet. Pull on the tubing to be sure that it's held firmly in the fittings.
3. Repeat steps 1 and 2 to connect the other piece of 9.5 mm tubing from the adaptor that you installed on the cold water supply to the filter system inlet (See Figures 2 & 3).

Tubing Connection (all push-in fitting locations):
This system includes push-in fittings for quick tubing connections. When working with the fittings, do the following.

continued on the next page

1. Use a tube cutter to cut the end of tubing square.
2. Inspect the end (2-3 cm) of the tubing to be sure there are no nicks, scratches or other rough spots. If needed cut the tubing again.
3. Push tubing through the collet and all the way into fitting. Full engagement is 1.9 cm length of tube into the fitting.

FIG.4

To Disconnect Tubing:
1. Push the collet inward and hold with a finger while pulling the tubing out.

STEP C - INSTALL THE FILTER CARTRIDGE

1. Remove the small plastic shipping cap from the open end of the filter cartridge.
2. Install the cartridge onto the water filter head assembly, as shown in Figure 6. Turn cartridge to the right to tighten.

STEP D - TURN ON WATER, CHECK FOR LEAKS AND RINSE CARBON FINES

1. Open the shutoff valve(s) that you closed at the beginning of this installation.
2. Open the filtered water faucet to purge air from the system. When the water runs smooth, with no bubbles or spurting, close faucet and check installation for leaks.
3. Open the filtered water faucet and let water run for 10 minutes to rinse out carbon fines.

FILTER CARTRIDGES

FILTER CARTRIDGE LIFE

Taste and Odor Cartridges: A taste and odor cartridge contains activated carbon. When new, open the filtered water faucet and allow fine, carbon particles to purge from the cartridge. Flush for 10 minutes. It is recommended to replace filter cartridge every six months of use. There are several variables that determine how long a cartridge will last. These include:
1. How much water you use, and
2. How much sediment, taste and/or odor, or other unwanted substance, is in the water.
Use the following information as a guide. However, no matter which type of cartridge you are using, you will know it is time to replace them when you first notice the return of the unwanted sediment, taste and/or odor in your water, or when the flow diminishes or stops.
AEG Undersink Full Flow Water Filtration System model AEGFFS2 with replacement element AEGFFF2 has a capacity of 7570 liters (2000 gallons) at a rated service flow of 7.6 liters per minute (2.0 gallons per minute).

FILTER CARTRIDGE REPLACEMENT

NOTE: There is no need to shut off the water supply when replacing the filter cartridge.
1. Turn filter cartridge to the left to remove cartridge from the filter head.
2. Dispose of the cartridge in a proper manner.
3. Install new cartridge. Turn cartridge to the right to re-attach to the filter head.
Taste and Odor Cartridges: Taste and odor cartridges contain activated carbon, a black powder. When new, open the filtered water faucet and allow fine, carbon particles to purge from the cartridge. Flush for 10 minutes.

TROUBLESHOOTING THE SYSTEM

Problem: Taste and/or Odor.	
Cause: Filter cartridge exhausted.	Correction: Replace filter cartridge.
Cause: System contaminated.	Correction: Sanitize system.
Problem: Water leaks at push connect fittings.	
Cause: Tubing not pushed in all the way	Correction: Push tubing in all the way into fittings.
Cause: Tubing not cut square.	Correction: Cut tubing square.
Cause: Tubing nicked.	Correction: Remove nicked portion, reinsert tubing into fitting.
Cause: Outer tubing surface not smooth.	Correction: Remove rough portion, reinsert tubing into fitting.

PARTS LIST

Key no.	Part no.	Description
1	1073-25-01	Cover
2	1042-45-HA	2 1042-45-HA Head Assembly with Quick Connect Fittings
-	1042-62-AB	– 1042-62-AB Parts Bag (includes Key Nos. 3-6)
3	↑	Mounting Screws (2)
4	↑	Adaptor, 3/8” Female Thd. to 9.5 mm Q.C.
5	↑	Adaptor, 3/8” Male Thd. to 9.5 mm Q.C.
6	↑	Washer
7	AEGFFF2	7 AEGFFF2 Repl. Filter Cartridge, Taste & Odor *
8	7208251	8 7208251 Tubing, 9.5 mm OD x 76 cm long, Black (2 supplied)
■	201-8402936	Owner’s Manual

* Please purchase replacement cartridges from the retailer where you bought your water filtration system.